TOURISME

CHAMONIX

REINE DES SPORTS D'HIVER

La réputation de Chamonix, comme station de sports d'hiver, est actuellement mondiale. D'Asie, d'Amérique, d'Afrique et de tous les états européens les amateurs de ski et de patinage s'y rendent en foule lorsqu'apparaissent les premiers flocons de neige.

Chamonix, au pied du Mont Blanc, est incontestablement la reine des stations des sports d'hiver. L'altitude n'est que de 1.034 mètres, mais il est facile à tous de monter beaucoup plus haut. La saison d'hiver qui débute le 1er Décembre, se prolonge jusqu'au 15 Mars. Tous

La piste des skieurs.

Or, la neige vient de faire son apparition à Chamonix et cette bonne nouvelle a été accueillie avec la joie que l'on devine par les innombrables fervents du ski, du patin et de la luge. En quelques jours, trains et autos ont

La mer de glace et l'Hôtel du Montenvers.

amené à Chamonix quantité d'hivernants et immédiatement les pentes de ski des environs de la station furent sillonnées de joyeux groupes, heureux de pouvoir enfin, après une longue attente, se livrer à leurs sports favoris. Sur les pistes jalonnées qui furent créées l'année dernière, les cours collectifs de ski pour hivernants ont commencé aussitôt et les élèves sont nombreux.

Dans les régions des hautes neiges, chaque station de sports d'hiver prépare sa grande semaine, son grand concours ou sa joute locale.

Les 12-13 Janvier, à Mégève, Championnat de la Fédération Parisienne de Ski ; le 13, à St-Gervais-les-Bains, Grande course de descente au ski ; à Chamonix-Mont-Blanc, le 13, Concours de sauts au tremplin olympique ; le 13, Tournoi international de hockey sur glace ; le 20, à Saint-Pierre-de-Chartreuse, Grand concours annual de ski, avec courses de fond, de relais et de descente (Coupe du Touring-Club) ; à Barcelonnette (gare de Prunières), Course de fond en ski et saute organisée par la Fédération Provençale de ski ; au Mont Revard, Concours du groupe skieur lyonnais ; aux Rousses (par Mores), Championnat de sports d'hiver de la Fédération du Jura ; à Mégève, les 23 et 24, épreuves du Grand Prix du Ski-Club de Paris à participation internationale et, du 27 Janvier au 3 Février, à Chamonix-Mont-Blanc, Grande semaine de bob, Championnat de France de Curling et grand concours de saut en ski, Grand Rallye automobile des sports d'hiver de Chamonix. Des éliminatoires de la Coupe Femina se disputeront le 26 à Mégève.

Ce rapide coup d'œil souligne bien l'activité qui règne dans les stations des Alpes et du Jura où les amateurs des jeux de neige et de glace peuvent se rendre à moitié prix avec les billets de fin de semaine de sports d'hiver.

L'HIVER A LA COTE D'AZUR

La perspective d'un long hiver vous attrista ! Allez donc à la Côte d'Azur ! Le soleil y luit comme au printemps et la vie s'écoule agréable et douce au milieu des fleurs et des fêtes.

Il est si simple de gagner à bon compte ces rivages enchanteurs avec les billets d'aller et retour de 33 jours à prix réduits qui délivrent jusqu'au 30 Avril, les Grands Réseaux français pour les gares d'Hyères à Menton. Vous bénéficiez d'une réduction de 20 à 30 % selon la classe de votre billet sans avoir d'autres conditions à remplir que d'effectuer un parcours d'au moins 1.200 km, retour compris et un séjour d'au moins 12 jours sur la Côte d'Azur. Vous pouvez, si vous le désirez, faire prolonger votre billet 2 fois de 30 jours.

Places de Lits-Salons et Couchettes à moitié prix

Il vous arriva de voyager fréquemment la nuit pour vos affaires ou, par exemple, en fin de semaine à l'occasion des sports d'hiver. Mais vos déplacements vous paraissent longs et fatigants. Que n'utilisiez-vous des places couchées dans les grands trains ? Elles vous sont offertes sur la P.L.M. à moitié prix.

Ce Réseau tient à votre disposition des cartes d'abonnement valables 6 mois ou un an donnant droit à la délivrance de suppléments à demi-tarif pour l'occupation de places de lits-salons, couchettes et couchettes-toilette.

Le prix des cartes est de 439 fr. 65 pour 6 mois et de 707 fr. 85 pour un an.

les raffinements de la civilisation se trouvent réunis dans les hôtels de cette aimable et accueillante petite ville qui compte déjà plus de 3.500 habitants. Les prix de pension varient, bien entendu, selon le luxe des hôtels, mais les budgets moyens trouveront satisfaction entre 30 et 50 francs par jour, prix s'voyons-le, très raisonnables. On trouve à Chamonix, médecins, pharmaciens, services religieux, postes, télégraphe téléphone et nombre de beaux magasins.

Le succès des sports d'hiver qui, chaque année est en progression, semble devoir cet hiver dépasser les espérances les plus optimistes.

LES CHEMINS DE FER

CHEMINS DE FER DE PARIS-LYON MEDITERRANEE

Manifestations de Sports d'Hiver

CHEMINS DE FER DE L'EST ET D'ALSACE ET DE LORRAINE

L'appel de la neige

Les Vosges, reliées à Paris et à de pittoresques grandes villas de province par des trains à marche rapide, offriront bientôt aux fervents du ski et de la luge des champs de neige d'un accès facile et sans danger d'avalanches.

Pour ménager votre bourse, les Chemins de fer de l'Est et d'Alsace et de Lorraine ont créé des billets d'aller et retour individuels de fin de semaine à toutes classes comportant une réduction de 40 % sur les prix doubles des billets simples à destination des gares desservant :

Le Donon (1008 m.), Le Champ du feu (1099 m.), Le Lac Blanc (1054 m.), La Schlucht (1139 m.), Le Markstein (1240 m.), Le Hohwald (600 m.), La Bruthof (710 m.), Gérardmer (675 m.), Le Hohneck (1361 m.), Le Grand-Ballon (1424 m.), Le Ballon d'Alsace (1242 m.).

Ces billets, délivrés jusqu'au 31 Mars 1935 au départ de Paris, et des principales gares des Réseaux de l'Est et d'Alsace et de Lorraine vous permettront de parcourir à ski une partie de la montagne et de prendre le train de retour à une gare de votre choix sans revenir à la gare d'arrivée.

La validité des billets délivrés au départ de Paris va du vendredi (ou avant-veille de fêtes légales) à midi, au mardi (ou surlendemain de fêtes légales) à midi. Des validités spéciales sont prévues au départ des autres gares.

Les articles de sports, skis, luges, etc., à l'exception des bicyclettes, peuvent être acceptés comme bagages enregistrés avec franchise de 20 kgs par voyageur.

Pour renseignements complémentaires, s'adresser : Bureau du Renseignements ou Bureau de Tourisme de la gare de Paris-Est.

Bureau du Tourisme des Chemins de fer d'Alsace et de Lorraine, 5, rue de Florence à Paris (8e), et Maison de France, 101, Champs Elysées, Paris (8e)

Le Salon Nautique international de Paris aura lieu du 20 Avril au 5 Mai 1935

Pour donner satisfaction à tous ceux qui avaient demandé aux organisateurs du Salon Nautique International que cette manifestation soit fixée à la période du printemps, le Comité a décidé que ce Salon aurait lieu du 20 Avril au 5 Mai prochain.

Une section du Salon nautique sera consacrée au tourisme, lequel sera représenté par des Syndicats d'Initiatives, des Sociétés nautiques et des groupements de camping.

Comme les années précédentes, l'exposition se tiendra sur le Cours-la-Reine, entre le Pont Alexandre II et le Pont de l'Alma.

SUR LA COTE D'AZUR

A CANNES, en ce moment, on prend des bains de mer.

LE TOURISME doit être développé en France

(SUITE DE LA PREMIERE PAGE)

Alors, la France était de tous les pays celui où le coût de la vie était le plus bas. Non, si les étrangers nous fuient ce n'est parce que nous leur sommes antipathiques, mais parce qu'ils sont trop pauvres pour s'offrir le luxe d'un séjour chez nous. Notre industrie du tourisme en meurt.

Non seulement, nos prix inaccessibles font fuir nos anciens visiteurs, mais nos concitoyens, eux-mêmes, attirés par les avantages qu'ils trouvent ailleurs, notamment en Belgique, en Italie et en Espagne vont dépenser à l'étranger un argent qui devrait rester chez nous. Nous avons trop de blé, trop de fruits, trop de vin, trop de tout et nous préférons les laisser s'accumuler et s'abîmer, quand on ne les détruit pas, plutôt qu'inviter nos voisins à venir les consommer à des prix raisonnables. C'est incompréhensible !

Que l'on nomme des commissions pour étudier les moyens de faire revenir les touristes, que l'on fasse dans le monde une propagande formidable et que, pour ce faire, on saigne un peu plus les contribuables épuisés, tout cela ne servira de rien si on ne renverse pas le mur d'argent qui interdit l'accès de notre territoire.

Tant que les prix des transports et des hôtels resteront aussi élevés — et s'ils le sont c'est parce que leurs exploitants succombent sous les impôts — les étrangers continueront de mettre à l'index notre beau pays, le plus beau du monde, et les Français d'aller dépenser leurs économies chez nos concurrents. La prospérité de notre industrie touristique dépend uniquement des prix pratiqués chez nous et, de sa prospérité, dépend celle de toutes les autres.

Si nous voulons mettre un terme au chômage et à la crise économique, si nous voulons retrouver l'aisance et la prospérité, baissons nos prix. Quand ils seront devenus normaux, les touristes afflueront chez nous. Venus de tous les coins de la terre, ils nous apporteront leur argent. Vingt milliards par an, estime M. Mussolini. Baissons nos prix.

La plus éloquente des propagandes est celle faite par les tarifs.

AUGUSTE PETYT.

INTERRUPTION DE CIRCULATION POUR LA SEMAINE DU 20 AU 26 JANVIER

N. 17. — Travaux à exécuter au pont tournant sur le bras mort du canal de St-Quentin à Cambrai. La circulation est fermée : 1°) au territoire de Cambrai par le boulevard Dupleix, la rue Voltaire, l'Avenue de Dunkerque (R.N. 346 A), le Pont-Rouge ; 2°) au territoire de Neuville-St-Rémy, par la rue du Pont-Rouge (R.N. 342 A), la rue du Chemin-de-Fer (R.N. 342 A), jusqu'à son intersection avec la R.N. 17, près du Monument aux Morts de Neuville-St-Rémy jusqu'au 20 mars.

O.C. 127 C. — La circulation sera interrompue jusqu'au 10 février, au territoire de Rosult. Elle se fera par le O.C. 127 (L.P.), et 66.

N. 42. — Lille. — Pont de l'Avenue de Dunkerque. La circulation des véhicules de hauteur supérieure à 3 m. 50 est déviée par le boulevard de la Lorraine et la rue Lequeux.

G.C. 75 B. — Bruay-sur-Escaut. — La circulation sera interrompue jusqu'au 31 janvier. Elle se fera par le V.O. 9, la R.N 48, le G.C. 70 et le V.O. 6 de Beuvrages.

G.C. 33. — A Auinoye. — Circulation interrompue entre la R.N. 351 et le V.O. 6 et déviée à sens unique : 1°) pour les véhicules venant de Berlaimont et se dirigeant vers le gare d'Aulnoye par la R.N. 351 et le V.O. 7 (rue Gambette) ; 2°) pour les véhicules venant de la gare d'Aulnoye et se dirigeant vers Berlaimont par le O.C. 33, le V.O 3 (rue Mirabeau), le V.O. 6 (rue Parmentier), le O.C. 117 (rue La Fontaine) et la R.N. 351.

G.C. 34. — A Ostricourt. — Circulation déviée par le V.O. 6 de Wahagnies, la R.N. 354, le G.C. 163 et G.C. 54 A jusqu'au 31 mars.

HORAIRE des TRAINS de la Cie du NORD
GUIDE INDICATEUR LOUIS MASSON Consultez le
LE PLUS COMPLET
LE PLUS PRATIQUE Couverture rouge
EN VENTE PARTOUT Lorsque vous voyagez en Chemin de fer

L'ÉLECTRICITÉ

Pourquoi le traitement par l'électricité guérit :

De nos jours, le traitement par l'électricité est sans contredit le plus populaire. Il offre des avantages tels que sa vogue n'a cessé de s'accroître depuis 25 ans et l'on peut envisager l'époque où les médecins prescriront exclusivement l'électricité pour le traitement de toutes les affections chroniques.

Indépendamment de sa grande efficacité thérapeutique, ce qui fait surtout sa grande vogue, c'est la facilité avec laquelle le malade suit le traitement chez lui, sans abandonner ses habitudes, son régime ou ses occupations. Le courant agit sur l'organisme d'une façon puissante et douce à la fois, tonifie les nerfs et les muscles, fortifie les organes essentiels de l'économie, facilite les échanges organiques et rend vraiment la vie aux débilités nerveuses et déprimées.

La guérison radicale et permanente est obtenue des affections suivantes:

Neurasthénie sous ses diverses formes, Faiblesse et Debilité nerveuse, Asthénie générale, Varicocèle, Régénération graduelle et durable des fonctions masculines. Affections arthritiques telles que: Rhumatisme, Goutte, Sciatique, Gravelle, Calcule néphrétiques, Obésité, Eczéma, Artério-Sclérose, etc., Maladies des voies digestives, Dyspepsie, Gastralgie, Gastrite, Entérite, Constipation opiniâtre, etc.

L'Institut Moderne de Drainage GRARD, à Bruxelles, tient à la disposition des malades 20.000 brochures qui seront envoyées GRATUITEMENT à tous ceux qui, désireux d'y puiser les connaissances nécessaires pour se guérir et pour jouir d'une bonne santé, en feront la demande.

Une simple carte adressée ce jour à Mr le Dr M. F. GRARD, Institut Moderne 30, Avenue Alexandre-Berteaud, Bruxelles-Forest, suffira pour recevoir gratuitement une superbe brochure illustrée valant 10 francs, ainsi que tous renseignements par retour. Affranchissement pour l'étranger : lettre, 1 fr. 50 ; carte, 0 fr. 50.

9290

Médaille d'honneur communale

Par arrêté du 4 janvier 1935, la médaille d'honneur communale a été décernée aux sonneurs mécaniques ci-dont les noms suivent :

NORD. — MM. Brasart Emile ; Demory François ; Demel Emile ; Louis Noël, Gingot Charles et Mlle Germaine Nicoppe, tous de Douai. — Colet Emile ; Delforges Désiré ; Meiblon Edouard, Malaquin Elisée, tous de Valenciennes. — Delefosse Jean-Baptiste ; Delestres Auguste ; Lefief Léon ; Lehoucq Paul ; Séna Victor et Alhast Jean-Marie, tous de Lille. — Deprez Dionside de Armes. — Mme Doisy, née Savary Elise, de Fontaine-au-Pire. — MM. Graillepanche Victor ; Cressier Gustave, de Cambrai. — M. Trigaux Charles, de Cateau. — Mme Vve Dujardin Elodie de Roubaix. — M. Werts Edouard, Réghin Léon ; Cuvelier Emile ; Debuisne Maurice ; Desmettre Henri ; Legrand Gustave ; Legrou Henri ; Lemaire Théodore ; Nolf Albert ; Omez Gustave et Toanel Alphonse, tous de Tourcoing. — Dewolf Marcel ; Durez Albert ; Dondaine Henri ; Duforest Auguste ; Delorge Ernest ; Dubois Alphonse et Mme Walrave-Lentant Justine, tous d'Armentières. — Podier Charles, d'Halluin. — Lartillier Ernest, d'Hellemmes.

PAS-DE-CALAIS. — MM. Boulart Ernest, de Fruges. — Cemerlynck Charles ; Flahaut Eugène et Specq Louis, tous de Calais. — Mme Debas, née Lamerre Augustine ; M. Montaéor Victor et Mlle Wellet Eva, tous de Boulogne-sur-Mer. — M. Foucault Léon, à Hénin-Liétard.

AISNE. — MM. Baudouin Edouard, de Echaix. — Bienfait Ernest, de Bruyères-et-Montbérault. — Bourquin Pierre de Attilly. — Proue Fernand, de Remy. — Coquelet Jules, de Saint-Quentin.

SOMME. — MM. Demailly Maurice, de Bertrancourt et Lefèvre Honoré, d'Amiens.

AGRICULTURE — COMMERCE — INDUSTRIE

LE COMMERCE EXTÉRIEUR DE LA FRANCE EN 1934

23 milliards d'importations contre 17 milliards 800 millions d'exportations

Pour le mois de décembre 1934, le total des importations a été de 1 milliard 819.539.000 fr., et celui des exportations, de 1 milliard 578.527.000 fr., soit un excédent pour les importations de 241 millions 012.000 francs.

Pour l'ensemble de l'année 1934, le total des importations a été de 23 milliards 060.765.000 fr., contre 28 milliards 430.842.000 fr. pour l'année 1933, soit une diminution de 5 milliards 370.077.000 fr.

Le total des exportations s'est élevé, en 1934, à 17 milliards 821.652.000 fr., contre 16 milliards 473.801.000 fr. en 1933, soit une diminution de 652.149.000 francs.

Pour le tonnage correspondant aux valeurs ci-dessus, les importations se sont élevées, en 1934, à 45.711.281 tonnes métriques, contre 48.432.976 en 1933, soit une diminution de 2.721.695 tonnes métriques.

Le tonnage correspondant aux exportations a été, en 1934, de 35.339.067 tonnes métriques, contre 25.168.851 en 1933, soit une augmentation de 3.170.206 tonnes métriques.

MARCHÉS DE PARIS

A PARIS, 19. — Viandes : Bœufs : Quartier derrière, 5.50 ; devant, 3.50 ; Aloyau, 9.28 ; Cuisses, 4.25 ; Train antier, 5.50. — Veaux : 1re qualité, 10.10 ; 2e, 7.95 ; 3e, 5.45 ; Pan Cuisseau, 10.25. — Moutons : 1re, 10.25 ; 2e, 10.95 ; 3e, 8.45 ; Gigots, 16 ; Carrés parés, 20 ; Epaule, 5.50. — Porcs : 1re, 6.35 ; 2e, 5.45 ; Filets, 9.25 ; Jambons, 7.25 ; Lard, 5.75. — Beurres : Laiteries Normandie, 14.85 ; Charente Poitou Touraine, 13.25 ; Malaxés Normandie, 12.70 ; Malaxés Bretagne, 12.25. — Œufs : Picardie et Normandie, 5.15 ; Bretagne, 3.90 ; Poitou, néant ; Touraine Centre, 6.35 ; Conserves, 3.45 ; Outre-Mer, 5.25. — Fromages : Brie moyen, 1.40 ; Camembert Normandie, 2.25 ; Divers, 1.60 : Lisieux, 3.25 ; Vrac, 2.75 ; Pont-L'Evêque, 6.70 ; Port salut, 5.25 ; Gruyère et Comté, 6 — Volailles : Canards Rouennais et Nantais, 10.50 ; Fermes, 7.70 ; Lapins morts, 9.50 ; Oies, 7.25 ; Poulets Nantais, 12 ; de Bresse, 15.50 ; Poules de Bretagne, 10. — Poissons : Barbues, 9 ; Bars, 10 ; Harengs français pleins, 20 ; Maquereaux français petits, 5.75 ; Merlans brillants, 5.75 ; ordinaires, 2.25 ; Morues salées, 3.50 ; Raies, 2.75 ; Sardines salées Bretagne, 7.50 ; Fraîches, 10 ; Soles, 15 ; Marennes, 97.50 ; Portugaises, 22.50 ; Moules Isigny, 0.75

A PARIS, 19. — Clôture. — Graines : Blés, disp. cote officielle, 76. — Mais, Seigles, Orges, inscrits. — Avoines : Soutenue disp. cote officielle, 48 ; courant, 44 ach. ; proch., 44.25-44.50 ; mars, 46.25 payé ; 3 de fév., 46-46.50 ; 3 de mars, 47 payé ; 3 d'avril, 47.25-47.75 ; 3 de mai, 48.25-48.50.

COURS DES CAFÉS

LE HAVRE, 19. — Cote Unique. — Tendance à peine soutenue. Ventes : 250 sacs Janvier, 143.25 ; février, 143.75 ; mars, 145.25 ; avril, 145.25 ; mai, 144.75 ; juin, 144.75 ; juillet, 14.75 ; août, 144.75 ; septembre, 145 ; octobre, 145 ; novembre, 145 ; décembre, 145.25.

MARCHÉS DES SUCRES

Sucres. — Tendance soutenue ; courant.

Alcools libres. — Incotés.

193 ; prochain, 193.50 ; mars, 194.50 ; 3 de février, 194.50 ; 3 de mars, 196 ; 3 d'avril, 196, tous payés ; disp. cote officielle, 191-192.

MARCHÉS DE LA RÉGION

A Arras, 19. — Beurre, 7.50 à 8.25 la livre ; œufs frais, 18 à 18 fr. le quarteron ; poules, 14 à 22 fr. p. ; poulets, 30 à 50 fr. la c. ; lapins, 12 à 25 fr. p. ; pigeons, 9 à 10 fr. la c. ; canards, 18 à 18 fr. p. ; oies, 25 à 30 fr. p. ; dindes, 45 à 55 fr. ; lapins de garenne, 7 à 10 fr.

Marché aux bestiaux : On avait amené environ 400 vaches, génisses et taureaux.

Marché calme. — Cours de plus en plus faibles sur les laitières.

On vend le flamande prête ou fraîche vêlée de 1.600 à 2.000 francs (et même quelques-unes ont été vendues un prix supérieur)

La 2e catégorie de 1 200 à 1.600 fr. et la 3e catégorie de 800 à 1.200 fr.

Les bêtes à nourrir sont peu demandées ; elles valent suivant âge et qualité de 2.25 à 3.50 le kilo vivant.

Le cours de la bête grasse est stationnaire. Il varie suivant jeunesse et qualité, de 1.75 à 3.25 le kilo vivant.

Porcelets 30 à 90 fr. ; coureurs, 100 à 200 suivant âge et qualité.

— Cours libre du blé : Voici le cours constaté par une commission composée en parties égales des représentants de la culture, du négoce, de la meunerie de l'arrondissement d'Arras.

Blé, récolte 1934 : 76 kilos à l'hectolitre, 75 fr. la quintal y compris la taxe à la production de 4 francs.

La commission conseille à la culture de résister à toutes les offres inférieures à cette limite en raison de la tendance très ferme du marché du blé libre.

A Cambrai, 19. — Achat direct à la Culture : Blé, 76 k., 74 fr. ; avoine, 45 fr. ; escourgeon, 55 fr. ; seigle, 61 fr. ; paille de blé, 150 fr. ; paille d'avoine, 125 fr. ; fourrage de luzerne, 325 ; fourrage de trèfle, 275 fr. ; cossettes de chicorée, 69 fr. ; pommes de terre, 50 fr. les 100 k.

Vente à la Culture : Son de froment, 47 fr. les 100 k. ; tourteaux de lin, petit format, 83 fr. ; grand format, 78 fr. ; tourteaux d'arachides, 68 fr. ; tourteaux de ricin, 40 fr. ; nitrate de soude, 91 fr. ; sulfate d'ammoniaque, 88 fr.

A Dunkerque, 19. — Bourse aux Grains. — On a noté à la Bourse aux Grains de Dunkerque une grande activité.

Le blé a maintenu son cours à 74 fr., soit 70 fr. net pour le cultivateur.

On peut s'apercevoir de plus, que les blés à vendre sont beaucoup moins nombreux que ceux que l'on croyait stockés.

On a relevé 45 fr. pour la malt d'Indochine. Le riz a fait 17 fr. ; les brisures de riz, 44 fr. ; les haricots sont vendus 260 fr. Les orges du Maroc cotent 46 francs.

A Lumbres, 18. — Beurre, 6 à 8.50 la livre ; œufs 13 à 14 fr le quarteron ; poulets, 18 à 30 fr la c. ; poules, 10 à 25 fr. la c ; pigeons 7 à 8 fr la c. ; canards, 12 à 18 fr. p ; oies, 22 à 28 fr. p. ; lapins, 8 à 20 fr. ; poireaux, 1 à 1.50 la b ; choux-fleurs 1.25 à 1.75 p. ; pommes de terre, 0.50 à 0.70 le k. ; carottes, 0.60 le k. ; haricots, 1.50 la livre.

(LIRE LA SUITE EN HUITIEME PAGE)

LE CONTINGENT de production sucrière dans le Pas-de-Calais

La Commission interdépartementale betteravière du Nord et du Pas-de-Calais informe les planteurs de betteraves par la voie de son président, M. Leclercq, que les représentants des fabricants de sucre et les représentants des planteurs de betteraves viennent de fixer d'un commun accord le contingent de production sucrière de la prochaine campagne à 548.000 tonnes de sucre.

UN CONTINGENT DE 548.000 TONNES

De ce contingent découle une diminution de production de 18.5 % par rapport à la production moyenne des années 1928-29 et 1930. La diminution de production pour la dernière campagne était de 7.8 % par rapport à ces mêmes années.

Cette augmentation du coefficient de réduction est complètement indépendante de la question des excédents de la dernière campagne et n'est motivée que par une prévision de la diminution de la consommation, par l'incertitude actuelle au sujet du débouché de la Sarre (débouché qui atteignait 24.000 tonnes environ les années précédentes) et par le fait que les fabricants n'ont pas, au cours de la dernière campagne, fait jouer intégralement la marge de 4 % prévue pour couvrir le risque de demaite.

C'est ce coefficient, dit M. Leclercq, de 18.5 % qui fixera le contingent sucre des planteurs non excédentaires au cours de la prochaine campagne.

Pour les sucreries ayant une distillerie annexe, le contingent ainsi obtenu sera augmenté du pourcentage représenté pour chaque usine par le rapport entre son contingent alcool et son contingent sucre.

Les pénalités joueront de la même façon qu'au cours de la campagne précédente pour les planteurs excédentaires.

Considérant d'autre part la nécessité absolue du contingentement pour le maintien du prix de la betterave à un taux justement rémunérateur, la commission engage fermement chaque planteur, dans son plus grand intérêt, à rester strictement dans le limite de son contingent normal.

T.S.F.

RADIO P.T.T NORD à LILLE (247 m. 5). — Dimanche 20 Janvier. — 8 h. : Revue de la Presse Parisienne du matin. — 8 h. 30 : Disques : Sérénade ; Chanson de printemps. — 8 h. 30 : Relais du Poste Régional Parisien : de la Salle Cavellé-Coli : Concert donné par Mme Marthe Brocquemond : Suite bretonne (Dupré) : a) Berceuse b) Pâtueur, c) Les cloches de Perros-Guirec ; Gavotte ; Passacaille. — 9 h. : Disques ; Musique française : Ouverture de Si j'étais roi ; Hérodiade (Air de Jean) ; Chasse royale et orage ; Samson et Dalila ; Mon cœur s'ouvre à ta voix ; Ouverture de Carmen (Bizet). — 9 h. 30 : Demi-heure espérantiste. — 10 h. : Concert de musique reproduite organisé par l'A.R.N. : Quart d'heure d'orchestre de Balalaïkos : Sur le Volga, chanson russe ; Chant des bateliers de la Volga : Au clair de lune, variations sur une chanson russe ; Remplis mon verre. — 10 h 15 : « Faust » (3e acte). Mlles Berthon, Coiffet et MM. Vezzani, Journet et Montfort. — 11 h. : Disques : Opéras-comiques et opérettes : Friederiks, pot-pourri ; Les Cloches de Corneville, fantaisie ; Rose-Marie, sélection pot-pourri ; La Belle Hélène « Le Jugement de Paris », Les contes d'Hoffmann « Il était une fois » ; Le Pays du Sourire, sélection ; La Veuve Joyeuse, sélection ; Chanson d'amour, pot-pourri ; Mam'zelle Nitouche : a) Allelulia d'amour, b) Badet Cadet. — 12 h. : Quadrille de la Chauve-Souris, grand orchestre de bals populaires. — 12 h 15 : Concert organisé par l'A.R.N. avec le concours de M. Denis, baryton, et de l'orchestre de la Station sous la direction de M. Maurice Soret : Si ells m'aimait, air de l'opérette « Les Sœurs Hortensia » ; Les béréts, valse ; La Fille de Madame Angot, ouverture ; Le soldat de chocolat, fantaisie sur l'opérette : 1° Quand la brise vagabonde, 2° Dans mes yeux, 3° C'est un petit nid ; Berceuse, mélodie ; Hallalujah, fantaisie sur l'opérette. — 13 h : Informations. — Habanera ; Madame de Pompadour, fantaisie sur l'opérette : La danse bratonne, pièce imitative ; Romance de la Rose ; Les airs de Scotie ; Devill, fox ; El Galeon, pasodoble. — 14 h. Cours Communiqués. — 15 h. Diffusion du concert donné au Théâtre de Valenciennes par la Société des Concerts du Conservatoire de Valenciennes, sous la direction de M. Fernand Lamy : Festival Albert Roussel, avec le concours du Maître et de Mlle Marcelle Bunlet, cantatrice de l'Opéra, des Festivals Richard Wagner à Bayreuth, du Théâtre Royal de la Monnaie de Bruxelles, des Concerts Colonne, Lamoureux, etc. ; Symphonie en ut majeur (Jupiter), de Mozart : 1) Allegro vivace, 2) Andante Cantabile, 3) Menuetto, 4) Finale molto allegretto ; Air de Fidelio, opéra de Beethoven, par Mlle Marcelle Bunlet : Œuvres d'Albert Roussel : Suite en fa pour orchestre : a) Prélude, b) Sarabande, c) Gigue. Disques pour entr'actes : Siegfried (Murmures de la forêt) ; La Walkyrie chant du printemps ; Parsifal (Regards mes yeux veient) ; Parsifal (Une arme seule est vôre) ; Lohengrin (Adieux de Lohengrin. Concert 2e partie : suite des œuvres d'Albert Roussel : La fontin de l'araignée, ballet pantomime sur un argument de Gilbert de Voisins : 1) Prélude, la jardin, 2) Entrée des fourmis, 3) Entrée et danse du papillon, 4) Apparition et danse de l'éphémère, 5) Funérailles de l'Ephémère, la nuit tombe sur le jardin solitaire : Poèmes pour chant et orchestre ou piano : 1) Réponse d'une épouse sage, 2) L'heure du retour, 3) Le bachelier de Salamanque, 4) Jazz dans la nuit, 5) Cœur en péril, par Mlle Marcelle Bunlet ; au piano M. Albert Roussel ; Morceau symphonique du « Rédemption ». — 18 h. 30 : Radio journal. — 19 h. 30 : Cours. Communiqués. Rappel des deux derniers tirages des primes. Disques : Quart d'heure de musique de danse : Wedding in the ark, fox-trott ; Blue Pacific moonlight, valse ; Just like in a story book, fox-trott ; Tout ça c'est pour vous, fox-trott. — 20 h. 48 : Chronique sportive. — 3 0h. : Indications de l'heure. Résultats du tirage des primes. Disques : Demi-heure d'accordéon : Margoton, one step ; Elle m'a pris mes chaussette, one step ; La baiser du soir, valse ; Ma poupée, valse boston ; Venez avec moi, fox-trott ; C'est la valse à Paris ; Quand une petite femme, fox-trott ; Toto et Nénette, one step ; Te voir valse. — 20 h. 30 : Relais du Poste Régional Parisien : Concert pour le XIIIe anniversaire de l'Ecole supérieure des P.T.T. : 1° Musique symphonique : La Muette de Portici, ouverture (Auber), 2° L'Opéra-Comique : « Le Roi l'a dit (Delibes) : a) Duo et chanson à deux voix, Mme Turba-Rabier, M. Louis Arnoult ; b) Couplets de Milton, M. Ponzio ; c) Couplets du marquis, M. Rousseau ; 3° Soliste : La La Havanaise, violon et orchestre (Saint-Saëns), soliste : M. Roland Colombes. Mme Germaine Martinelli ; 3° La chanson : Mme Frehel (la chanson réaliste) : Les chansonniers Dorin et Colline. Entr'acte : 6° Le ballet : Le Cid (Massenet) ; 7° La mélodie : a) Ouvre ton cœur (Bizet) ; b) Venise (Gounod) ; c) La Chanson de Barberine (Lalo), Mme Alice Raveau ; 8° L'opérette : a) Chonchette (Claude Terrasse), 1re scène, Mlle Faroche, M. Ponzio ; b) Brummel (Reynaldo Hahn), Air « A dada, Mme Jeanne Moriet ; c) Ta bouche (Maurice Yvain), air de la comtesse, Mme Jeanne Moriet ; d) Barbe bleue (Offenbach) ; 9° La musique symphonique : Benvenuto Cellini ouverture (Berlioz). Orchestre national sous la direction de M. D.-E. Inghelbrecht.

BRUNET le poste de confiance
LE NORD ELECTRIQUE
6, Rue du Palais-Rihour — LILLE

RADIO PARIS (1.648 m. 8). — 7 h. : Disques. — 7 h. 15 : Revue de la Presse. Prévisions météorologiques. — 7 h. 45 : Leçon de culture physique. — 8 h. : Disques. — 9 h. 20 : Cours complémentaire d'anglais. — 9 h. 40 : Cours élémentaire de comptabilité. — 10 h 20 : Cours complémentaire de comptabilité. — 10 h. 40 : Cours d'espagnol. — 11 h. 30 : Concert d'orgue. — 12 h. : Causerie religieuse. — 12 h. 20 : Disques. — 12 h. 30 : Bilboquet. — 13 h. : Concert. — 16 h. : Pour la jeunesse. — 16 h : Disques. — 16 h. 30 : Mélodies. — 17 h. 30 : Concert Poulet. — 19 h. 30 : La vie pratique. — 20 h. : Music-hall. — 20 h. 30 : Presse. — 21 h. 15 : Informations. — 22 h. 30 : Musique de danse.

TOUR EIFFEL (1.389 m.). — 12 h. 25 : Concert. — 16 h. 45 : Informations. — 18 h. : Concert. — 18 h. 30 : Informations. — 18 h. 35 : Concert. — 17 h. 15 : Informations. — 18 h. 30 : Actualités. — 18 h. 45 : Séance à deux pianos. — 19 h. 10 : Météo. — 19 h. 25 : Résultats des courses. — 19 h. 30 : Disques.

POSTE PARISIEN (312 m. 8). — 8 h. : Revue de la Presse. — 9 h. 30 : Enregistrements de « L'Arlésienne ». — 10 h. 5 : Extraits de Parade de France. — 20 h. 20 : Concert. — 11 h. 45 : Disques hawaïens. — 12 h 5 : Concert. — 15 h. 15 : Extraits de films. — 14 h. : Concert. — 19 h. : Journal parlé. — 19 h. 20 : Disques. — 20 h. 15 : Chansons écossaises et anglaises. — 21 h. : Concert. — 22 h. 30 : Musique légère.

RADIO STRASBOURG (349 m. 6). — 9 h. 30 : Disques. — 12 h. : Communiqués. — 15 h. 15 : Informations. — 17 h. : Disques. — 18 h. 15 : Causerie médicale (en allemand). — 18 h. 30 : Orchestre de salon. — 18 h 15 : Orchestre philharmonique. — 18 h 30 : Aire d'opérettes. — 18 h. 45 : Soli divers. — 1 0h. 45 : Orchestre viennois. — 20 h. 15 : Tyroliennes. — 20 h 30 : Orchestre musette. — 21 h. : Théâtre. — 27 h. : Au Caveau de 10 h. : Fantaisie radiophonique. — 23 h. 30 : Chansonnettes. — 24 h. : Informations. — 0 h. 5 : Aire d'opéras-comiques. — 0 h. 15 : Orchestre viennois.

RADIO NORMANDIE (1208 m.). — 12 h. : La demi-heure du Théâtre Français. — 13 h 30 Informations. — 15 h. 45 : Concert. — 14 h. : Disques. — 14 h. 30 : Orchestre. — 16 h. : Comédies musicales. — 15 h 15 : Orchestre. — 16 h 30 : Disques. — 16 h : Concert. — 16 h. 30 : Emission enfantine. — 16 h. 45 : Disques. — 17 h. 30 : Musique militaire. — 18 h. : Disques. — 18 h 30. Récital de violon. — 19 h : L'heure comique. — 20 h. 15 : Informations et résultats sportifs. — 20 h. 30 : Sélections d'opéras et d'opérettes. — 21 h. 30 : Musique de danse. — 22 h. : Sélections. — 22 h 30 : Musique légère. — 23 h. : Music-hall. — 23 h. 15 : Concert de célébrités. — 23 h 30. Musique de danse. — 0 h. 30 : Extraits de films. — 0 h 45 : Musique de danse. — 1 h. : Informations. — 1 h. 10 : Musique de danse

LANGENBERG (455 m. 9). — 5 h. 35 : Hambourg — 9 h. : Bavardages musicaux. — 11 h Musique légère. — 13 h. : L'heure des enfants — 14 h. 40 : Le pays dans le miroir de l'histoire. — 15 h. 30 : Lectures. — 15 h 15 : Sur la grande guerre. — 15 h. 40 : Chronique sportive. — 19 h. : Musique de danse. — 21 h. : Informations. — 22 h. 10 : Musique légère et de danse.

BRUXELLES (483 m. 8). — 10 h. : Musique enregistrée. — 12 h. 30 : Monologues. — 13 h. : Journal parlé de l'I. N. R. — 13 h 30 : Musique enregistrée. — 14 h. 30 : Radiodiffusion du concert donné au Conservatoire royal de Liége. — 17 h. : Orchestre de genre Pendant le concert : Résultats des matches de football. — 18 h. Musique enregistrée. — 20 h. : Audition de « Rhéne » opéra de J. Van den Eeden. — 22 h : Journal parlé. — 2 h. 10 : Soirée de danses. — 24 h. : Fin de l'émission

DAVENTRY NATIONAL (1.500 m.). —